

LÈS BEZONJES D'ÉZIODE.

- Lès Pleiades le sanj d'Atlas, kant ęles resęrdront,
Lęorprime fę męssons : le labęr kand ęles dęsandront.
Ŭr katrefęę dis nuis ę dis jęrs ęlez avęolan
Vont se kadhęr, pęr apręs derechęf, kome l'an vir' akonpli,
5 Soę dękęvrir, ű pęęint ke le fęr se komanse d'ękuizęr.
S'ęt dęę chams la manięr', ę tęsęs ki se tięnet ęberjęs
Pręs la marın', ę tęsęs ke dedans lęs vęos ę kavęins bas,
Lęinj de la męr ondęz', űne kontre' jkręsse de tęrręer
Sont abitans. Sęme nu : fę nu le labęr de la dharrŭ :
10 Fę nu lęs męssons, Si tu vęs tęlez ęvres de Sęręs
Bięn sonęr an sęzon, tęlemant k'apropęs ę de sęzon
Tęt te profite, de pęr ke sepandant n'ałtes malęzę
Ŭs męzons d'ętrui kęniłęr sans rięn i avansęr :
Ęinsi k'ę męę denękięre tu vins. Męs męę je ne vę plus
15 T'an mezuręr ni donęr. Va va bezonęr (malavizę !)
A la bezonje ke lęs Dies ont donę ęs omes antans :
Pęr n'alęr, andakriņę de kęręj', ę ta fām' ę tez anfans,
Onke la vı kętęr par lęs vęzins, ki te lęront.
Kar dęs ę troęs fęę anaras d'ęs : męs si revas plus
20 Lęs fęchęr, ne feras ton afęr' : ę diras mile ręzons
Sans pręfitęr : se seront męos pęrdus : Męs si tu m'an křęęs,
Vęras pęr te pęvęer de dizęt' ę de dęte jkarantir.
PĘR LEPREMIĘR le manęr ę la fam' ę le bęf labęrer fęot,
Fame, je di sęrvant, non ępęz', ę ki suive le bętał.
25 Puis tęte dhęze ki fęot ę la męzon, pręte la tięndras :
Pęr ne demandęr ę tęl ki refuzerę : ę tu demęrřęęs.
L'ęre se pass' ę le tans, ę se pęrdant l'ęvre s'amęindrıt.
Męs ę demęin ni apręs ne remę, ke tu puissez ojęrdui.
Kar l'ome tręinebezonje jamęs, ni selui ki delęra,
30 L'ęre jamęs n'anplıt la bezonje s'avanse du bonsęinj.
Męs le delęiębezonje tęjęrs konbat mile tęrmans.
Lęors ke la forse de l'ępre sęlęł se rasięt : ę relęchęr

Fêt la sueze dhaler, après l'œtonne pløvant lors
 Die Jupiter valures : kant s'êt ke la pèrsonne chanjant
 35 Plus disposte se fêt : kar l'œrprime l'astre dhaleres
 Sus le somêt dez uméins ala mort nœrris se tenant pœ
 Passe dejœr : mœs lœsse la nuit plus lonœe séjœrnér :
 Lœrs ke le bœs ke le fœr jête parbas, mœins se trœv' œs vœrs
 Être sujêt : ke la fœte li dœt, é k'i sœsse de pœssér :
 40 Lœrs i te foot bûdœr sœngant la bezonœe de sœzon.
 Trœs piés œ mortier, ò pilon trœs kœdes tu donras
 An le kœpant, sêt piés à l'ésœt, dœke fût de sa kœrandœr :
 Mœs s' de huit tu le fœs, œ bœt le maœt tu retiœndras.
 Jante de trœz anpans kœperas, si la rœ' kœpe dis dœrs,
 45 Pluziers bœs tortus. Si le trevez, aporte l'êtanson
 Chœs toœ (dœrœhe le biœn par lœs montages œ lœs dœms)
 D'œze de dœœs. kar s'êt le plufort pœr sœrvir à dœs bœs,
 Kant le vaœt de Minœrv' œ sœp le fichant é l'arœtant,
 Biœn chevîœ biœn jœint à la hœ' du timon l'apropriœra.
 50 Fœ ke tu œs chœs toœ des dœrrûs prœtez œ sœrvir :
 L'une la hœ d'œne piœse du lonœ, é l'œtre de des soœt.
 Ronpant l'une, sœdœin sur lœs bœs l'œtre tu mœtroœs.
 D'œrm' é loriœr si tu fœs le timon lœs vœrs ne le katront :
 Fœ-le de dœne, le sœp : ton étanson, d'œz'. É de nev ans
 55 Des bœs mâles aras : ki seront lœrs bons à travaœtœr
 D'œje moiœn, é de forse : ki œzœmant ne se randront.
 Sœs s' dedans le siœn ne mœtront an piœses la dœrrû
 Hœngans : non du labœr demifœt la bezonœe ne lœront.
 œœr kéœe bon varlœt de karant' ans lœs mœne, Manjant
 60 Son péin par kartiœrs, ki feront huit piœses à dœakun.
 Lui son œvraœe sœngant le raion siœnœ tire biœn droœt,
 Pœint ne béant après sez œkœs : mœs l'œsprit à son fœt
 Tœt retenant. kœlk'œtre plujœne ke lui, ne le survœot,
 Pœr la semœt' œkœlœr, se kœtant de ne sursemœr un kœœin.
 65 Kar l'œme jœne tœjœrs se débœœd' œs jœnes s'amuzant.
 PRAN biœn kœrde, sœdœin ke la vœs de la kœrû antœndras.

Kant tælezans biénhoût dans les nûs, ęle s'ękrîra,
 Kant du labęr le sigal, ę la sęzon męte dęmontrant
 Ja de l'ivęr pluvies, ki remęrd ę ker l'ome san bes :
 70 Lors i te foot afenęr les bes kornus à la męzon.
 ęzęmant i se dit, prete-mę tęs bes ę ta dharrû :
 ęzęmant à sela se rępond, j'ę afęre de męs bes.
 Un riche dan l'ęsprit se dira, Foot fęř' ũne dharrû,
 Sęt ę ne sonje k'i foot sant pięsez à fęř' ũne dharrû,
 75 K'on dęřt ęparavant dans l'ętęl portęr ę sęřręr.
 Dęs ke premięr le labęr se dęnonseră ęz omes mortęls,
 Lorz i te foot ansanble kęrir tę męmez ę tęs jans,
 Sęk ę męř labęrant, du labęr san pęrdre la sęzon,
 Hâtant foordematin, ke ta tęrre se charge de bon blę.
 80 ę printans bineras : ę l'ęté le kęřęř ne te foodra.
 Męs la semâř' ò kęřęř tandis ke la tęrre vol' ę vant :
 Tręs ke bęnît le kęřęř chasemal ki apeęze les anfans.
 Prî Jupiter Tęřrięr, ę Sęřęs Dāme de hoępris,
 K'il faset charge à bięn la sakrę' manjāře de Sęřęs,
 85 Dęs ke premięr te mętras ò labęr : kant s'ęř ke le mandon
 Anpęęnant, l'ękîřon dęs bes à l'ędhine tu tięndras,
 Kant tireront ę řk le timon : męs kęřke petit řars
 Dęřrięr d'ũne piędř' ęz ęzeęs řran pęne donręř
 Bięn rekęvrant tęle kęřin. Tęřęrs le bon ęrdre tępartęř
 90 Tręs bon il ęř oz umęins mortęls : le dezordre tęmęvęs.
 ęinsin abas lez ępis se replęřont tant i seront plęins,
 Kant parapřęs bone fin Jupiter de l'Olinpe donęř vęř.
 Lez ęrięř's chaseras dęs vęsseęs : j'ęspęre k'ęzęř
 T'ęřęřas chęs tę dęřęřlant tęs vivrez amassęs :
 95 ę k'ę blank renęveę revenant ęřęs, ne rekęrdras
 Vęř lez ętrez : ũn ętre plutęř sęřřetęs te rekęřra.
 Męs s'ò retęrs du sęřęř de la tęrre sakrę' le labęr fęř,
 Męsoneras tęřasis : à pęřęs petięřtes tu sîras :
 Les îřas à rebęrs, tęř pędřęs, non kęře jęřies :
 100 Portras tęř danz un paneręř : Bięnpe te rekęrdront.

Męs puis d'un puis d'œtre fera Jupiter chevrenxri,
Pxs' oz uméins mortęls ne se fęt akonœtre sa pansé'.
œr si tu ęs tardif labxrer se remęde tu prandras.

KAND κκκ le koku dęs fętes du dęne dękœzant
105 œprime lęs mortęls ręjxıt sus tęre tıxtœtıx :
Sı Jupiter trœfœs sansęsse la plıië rępandœt,
Tanke du bef an tęrr', ę ne pass' ę ne lęsse, le fırdon :
Par se moien ò premięr labxrer se rękåle le dęnier.
Karde tıx an l'ęsprit bienforbien : ę ne t'ıblı' pas,
110 Lœrke le blank renxveœ vęras ę la plıië de sęzon.
Påsse le sięje d'ęreın, ę du porde l'abrı du sxlę vu :
Męm' an ivęr kant s'ęt ke le kran frœd lęz omes sęrrant
Lęs tięnt kloos, (L'ome non paręses fęt krand' ũne męzon)
Lœrs de l'ivęr facheıs le malęr ne te surpręne konfus
115 An povretę, ke de męin dęlię' tu ne pręsses le pię kroos.
Kar sxs vęin ęspœr demxrant sxfretęs, l'ome fęniant
Beœkxp amasse de mœs œ kęr, son vivre n'amassant.
L'ęspœr mal fondę l'ome pœvr' ă dizęte ręduira
Poltron asis à l'abrı, ki sa vı de bon' ęre ne pırvœt.
120 Pxs' il foot ò milie de l'été ke remontrez à tęs jans,
Vıs ne seręs tıjırs an été : pırtant fętes vœs nis.

JANVIĘR mœs fåcheıs, mœs jırs, tıx våchezękordans,
Fuı-l', ęchevant lęs fortes jęlé's, ki, la bıze sxlant lœrs
Sus tęrr' œrriblement, sont tręs fachezez à passęr :
125 Lœr k'atravęrs de la Trasse chevœnxrriıse, la kran męr
Tanpętant il ęmet : la foręt ę la tęre mujir fęt.
Chęnez à forse, ki sont brandus paranhœt, ę sapins kroos,
œ barikåves du mont il abat par tęre tıpęssant,
Sus se ruant. Tıle kran bœs lors de l'ękısse rętantıt.
130 Bętes se vont hęrisant ę desxs lę' bırse resęrrant
Lęr kę', bienke tıfı sœt lęr peœ : męs senęanmœins
Ankor ępęs ę velus k'il sont lęz ıtre le vant frœd.
Męm' i travęse le kuir dęs bes ne pıvant le repıssęr :
Vœre la dęvr' il atęint œ lonk pœl : męz i n'atęindra,

135 Par se k'él ęt frize' sęrré', la pelisse du bęrjał.
 Oossi n'atęint la puseł' à la tandrete peo, ki se tiędra
 Pręs de sa męř' amiabl' akęvęrt, ne bęjant de la mezon,
 É de Vęnus tętedoř ne sachant ankore le dęs fęt :
 Lwřke sa peo dęłęte lavant, de bon uîle se ęressant,
 140 Dan l'ętęł kędę' tętenuit s'an ira se repoozęř.
 La violanse du vant de la bîz', ęle vęte le viełart
 Oos fręs ęřs de l'ivęř ki se ronje le pię, tędezoośę,
 Dan le lojis sanfe, ę dedans le manęř de dękonfort.
 Kar le sęłę ne li montre paıs ę se puiss' ębanęęięř :
 145 Męs va dęz omes noęrs ę la jant ę la ville reęardęř
 S'i pręmenant : ę desus lęs ęřs il ęklęre plutardif.
 Kar tęte bęte ki ęt ę ki n'ęt kornû, ki kęd' oos boęs,
 CHękrines vont naketant dans lęs buissons ę kavęins fors
 Soę retiręř. Pansant à sela tęte bęte s'ęmoęra,
 150 Ki le kęvęrt dęřdant lez ępęs tęnięřs abitęř vont,
 É la kavęřne du rook : lwřs tęls ke seroęt l'om' à tręs pięs,
 Dont, ę le dęs ronpu, ę la tęte reęarde tęęřs bas :
 Tęls vont sęs animaus se kachęř de la neje ki blandhît,
 Lors i te foot vętir la dęfanse du kors ke te donřę :
 155 Un manteo bon ę fin : ę le sę' ki dęsande tętanbas :
 Lâche l'ętęin ęřdi, sęrrę la tręme tu tîtras.
 Vę-t'an, afin ke le pęł ne te bęj' ę ne tranble desur toę,
 É ke desus ton kors hęřisę ne se vâze levęř droęt.
 Sur ton pię le sęlię, d'ũne vache tuę' violanmant,
 160 CHoosse ki soęt ęzę : le dedans d'ũne bęřre tu fetras.
 Dęs dęveręoos ki premięřs sont nęs, ansanble tu kędras
 Lęs peoos o ęřand fręd d'un nęřf bęvin : ase ke ton dęs
 Kęvřes de tęł ranpart à la pluî : ę desus bęt' à ton dęř
 Kęłke bonęt bięn fęt ęřdant tes orełes de tranpęř.
 165 Kar le matin fęt fręd, kant s'ęt ke, la bîze dęsandant,
 Vęřs le matin sus tęřre du sięł ętelę se rępandra
 Un ęř portęřmant o bon labęraje dez ęřes,
 Ki se venant puizęř de l'umęř dęs flęves pęřannęłs,

Hoot sus t̄err' élevé, demené de la forse du kran vant,
 170 Oore devers la seré' pl̄vera fort, œrez i vantra,
 Lœrke le Tréisién Boréas l̄s n̄s méne biéndru.
 M̄s paravant parf̄ ton af̄r' : é rekan̄je la m̄zon,
 K'un ténébr̄s œraje du siél ne te k̄vre t̄t̄t̄r,
 É ne te m̄te le kors, é ta roobe ne tranpe t̄part̄t.
 175 Oor i te foot i pr̄vōer : kar s'êt un m̄s le plufâches
 An t̄l'iv̄er : fâches œ b̄rjał, œz omes fâches.
 Lors doneras œs bes la mitié plus, œz omes œssi,
 P̄r le repas. Kar alors l̄s nuis forlon̄kes lez éidront.
 Kardant bien t̄sesi t̄dulon̄k, kome l'an méne son t̄r,
 180 Ékaleras l̄s nuis é l̄s j̄rs, tant ke de s̄s fruis
 Viéne la t̄rre, la m̄re de t̄s, la mélanje raport̄r.
 Kant apr̄s le ret̄r du s̄l̄t̄ Jupiter te fera v̄er
 Par sis fōs achevés dis j̄rs de l'iv̄er : kome, l̄ssant
 Lors le k̄rant sakré d'Oséan, d'Arktûre le kl̄r f̄e
 185 Lœrprime t̄t luizant œ sōer de la nuit aparœtra.
 Apr̄s lui le lamantematin Pandionin œzeœ
 Ooz omes v̄er se fera. De n̄veœ rekomanse le printans.
 Tâte ta vīje davant : kar s'êt le mīer de fér' éinsin.
 M̄s si le portemanœr dan t̄rr' œz âbres s'akrinpant
 190 L̄s Pleiades fuiœt, le lab̄r de la vīje ne v̄odrœt.
 L̄s foosit̄ez ékuîz', é sōjes anplōie t̄t̄s jans.
 Fui l̄z siéjez à l'onbr', é le lit sur l'œb' à la s̄zon
 D̄s m̄ssons, ankœre ke l'âpre s̄l̄t̄ séche l̄s k̄ors.
 Hât̄r lors i te foot, é menér l̄s fruis à la m̄zon
 195 D̄s le matin te levant, p̄r avœr ton vivre davant tōe.
 Kar l'œrœr' anporte le tīrs de l'œvraje de ton j̄r :
 É l'œrœre te kan̄je dhemin, ta bezon̄je te kan̄ant :
 S̄l' œrœre de pris ki se montrant méins omes sœ̄jes
 M̄t an vœi', é ki f̄et sur méins bes m̄tre le dur j̄k.
 200 Lors ke le chardon ira se florir, la s̄k̄ale s'ék̄iant
 Sur l̄z âbrez asiz' ũne noot' éklatante répandra
 Dru de des̄s s̄z êlez ò tans de l'été le travātes :

Lors bién krâsse la chevr', é le vin lors plus ke jamés bon.
 Lès fâmes lors émeront le déduit, mès lèz omes forvéins
 205 N'an vœdront. kar lors le sœlêt lœr têt' é jenxs kuit :
 É tœle kœrs ęt sœk de dhalœr. Mès lors i te foodrœt
 L'onbre de-sxs le rodier, é le vin du viŋœble de Biblo,
 Dœs bons flans, é du lêt dœs chevres ki sœsset de nœrrir,
 É de la cheŋ d'ũne vadh' œs boœs nœrrî, ki n'ă vœlé,
 210 É du chevreœ primeréin : é desur tœt boœre du bon vin,
 Sxs la frœskăd' asis aœoœ de viānde se œorjant,
 Kontre le vant œrasies de zœfir le vizaje œrezantant :
 É de lâ fontœne vîve, ki kœrt bœl' é nœte jetant l'œœ,
 Vœrsœr lœs troœs pars, é le kart i remœtre du bon vin.
 215 Mès fœ par tœs jans la sakrœ' manjâte de Sœres
 Bién batre, lors ke premiœr se levra lâ forse d'Orîon,
 An kœke plass' œ vant dans l'œr' ăplanî kome lon dœt :
 É trœbién de mezœre lâ sœrr' an sœs propres vœsseœs.
 Puis kant ton vivr' apœint tu aras dœs tœ tœtœtuié,
 220 Varlêt san fœiœr, san trœin sœrvante tu kœrras,
 Sî tu me krœs : s'œt œeine d'avoœr sœrvante ki ā trœin.
 Puis un diœn mordant tu aras : é n'œparœe le manjœr,
 K'un ki repœze le œr dœrobœr ne te viœne de ton bién.
 Mès du fœraj' é du fœin sœrrœr foot œœr tœte l'annœ'
 225 œœr tœs bœs é mulœs : é selā fœt, lœsse de tœs jans
 Rafœchir lœs bras é jenxs : é dezātœle tœs bœs.
 Mès kant œœrîon du siœl, é le Sîriœn œœront
 Prins le milieœ : kant l'œœb' ă la mœin Rœœzîne, œœkardra
 Arktûr', œœ Pœrsœs, Tœteœs œœrœpes sœrr' à la mœzon :
 230 Mès il foot k'œ sœlêt dis œœrs lœs montrez é dis nuis.
 Sink lœz onbrœœras. Le sîziœme œœr antœnœr il foot
 Lœs riches dons du œalard Bakkus. Mès kant ne se montrœnt
 Lœs plœiādeœ lādes avœke la forse d'Orîon,
 Lœrs an aprœs i te foot de nœveœ le labœr rekomansœr
 235 An sœzon. L'annœ' plœnemant sus tœrre s'akonplît.
 œœr SI TE viœnt anvî de kœrir fortune dessus mœr,

Lès Pléiadez alant de la fòrs' orajèze d'Orîon
 Soë kachér, an l'oséan ténébreus kant èles désandront :
 Lors tôte sòrte de vans furies tanpètez émèvront :
 240 É lors plus i ne foot lès nòs tenir ∞ péril an mér.
 Mès du labœr dës dhams éinsin ke je di te sœviendra :
 É sus tère ta nèf tireras, é de pièrres tœpartœt
 L'assureras, ki du vant pluvies l'injure défandra :
 ∞tant son tanpon ke la pluî ne la pœrris' i dormant,
 245 Tœt l'èkipaje mètras an soœf ò kœvèrt de ta mœzon :
 Bién propremant de ta nèf vakemèr lès èles tu ploèras :
 É le timon biénfèt hoœt sur la fumé' tu le pandras.
 Éinsin atan ke du bon navikaje reviéne la sœzon :
 Lors ta navîre lejière jèt' an mèr : puis l'èkipant bién
 250 Ranje sa charge dedans ke raportes du kéin à la mœzon,
 Éinsi ke fit mon Pèr' é le tién, (Pèrsès mal avizé.)
 Kant navikoœt demenant son fèt pœr vivre de bon kéin :
 É kékefœs isi vint ũne mèr bién krande traversant,
 Kûme kitant d'Éolî', une nœre navîre le portant :
 255 Non ni richèss' échevant, ni avœr, ni chevanse ne fuiœt,
 Mès la méchant' povreté k'oz uméins Jupitèr done fâché.
 É s'abitû œprès d'Élikon danz un malureus bœrk,
 Askre movèze l'ivèr, facheze l'été, bone nul tans.
 ∞ Pèrsès, te sœviéne tœjœrs de tœt œvre la sœzon
 260 Kardér bién apropœs : mès ∞ navikaje desur tœt.
 Lœ' le petit vœsseœ, mès charge le krاند si tu m'an krœs.
 Plus krاند charge dedans tu mètras, plus krاند du premièr kéinj
 Kéinj parapès viendra, si le vant kontrère se kontiént.
 Kant l'ésprit remuant à la marchandize tu métrœs :
 265 Kant te vœdroœs dilijant de dizèt' é de dête karantir :
 Ankoœr t'ansèjèrœ-je le tans mesuré de la krاند mèr,
 Mœ ki ne sè navikaje kékonk, ni uzaje de vœsseœs.
 Kar dans barke jamès je ne fi vœiaje de sus mèr,
 Fors unefœs d'œolis danz Ejbé', œ les Adhéiéns
 270 Arrètéz ũn ivèr krاند pepl' ansanble s'amassœt.

Dęs kontrę's de la Křess' ∞ sieje de Troęie s'apřętans.
 Là j'aleę ∞s tırnoęs du bon Anfidamas : ę je passę
 Dans kalsis la ı s'ęt ke sez anfans nooblez avoęt mis
 Meint přıs pırpansę : Delax je me vante ke, veınker
 275 Kanęant L'inn', un vâze trepię à dıbl' anse raportę :
 Vâze, ke moę le vıant d'Élikoın' ∞s Muzes přzanteę,
 ı tıpremier ęles m'ont ∞s dıansons dısez avoęię.
 S'ęt tıte l'ęksperıanse ke j'ę dęs noos mileklıte's :
 É si dirę l'antante du křan Jupiter Ćhevrenıri.
 280 Kar leę Muzes m'apřındret à dıantır ũn inne de hoot sans.
 SINK jırs par dis foęs apręs le retır du sıleę dıođ,
 Éinsi ke vięnt à la fin de l'ęté le pėnible la seęzon,
 S'ęt l'ęr' ∞s mortęls de voķır : Ni ta neę tu ne ronpras
 Lors, ni la meę teę jans ne fera lors pęrdre dedans l'eođ,
 285 Si Néptun' lui mẽme ki branle la tęrre, de son veł,
 ı Jupiter ki komand' ∞z inmortęls, ne te pęrdęt :
 Kar dıanz es la fin ęt dęs bięns ęinsin kome dęs moos.
 Lors sont leę bons vans, ę la meę bon' ę kalme ne malfęt :
 Lors de ta barke lejięr' ∞s vans te fıant, tire-l' an meę :
 290 É trębięn i ajans' i metant tęle dıarje ke vęras.
 Męs dilijante plutot ke plutart le retır de ta meęzon.
 Leę vandınes n'atan, ni la pluı d'otoonn' : ę n'atan pas
 Lęs tırmantes venans : ni du Sut lez orajez ę l'ęrrer,
 Kant il brasse la meę suivant une pluı ki s'ępandra
 295 Křand' akıřp otoonnāl' ę ki fęt la marıne malęze'.
 Pır navıķır lez umęins ∞ printans ont ũne seęzon
 ođtre, ki ęt kant s'ęt ke premier, ođtant ke dęmardıant
 Une dıęęte fera son trak, ođtant l'ome vęra
 Křande la feł' o pluhoot du fıkięr : Lorz on flote sus meę.
 300 Tęł navıķaje se fęt ∞ printans : mẽs je ne pırroę-z
 An dire bięn. kar pęınt i ne m'ęt akřeabl' à mon ęsprit,
 Trop violant. Le pėrił tu ne fuiroęs. Męs à se dıanjıer
 Leę omes vont se jetır par křande sotıze de ler sans.
 Kar desetans oz umęins malures s'ęt l'ęme ke leę bięns.

305 S'ęt kran mal de mærir dans lęs floos : Męs je t'avęrti
 Konsidęrer tæsesi dan tę męm' ęinsi|n| ke l'orras.
 Dans lęs vęsseęs kres le metant ne hazarde tæton bięn,
 Męs la plupart lęssant, kęke pę męins charge desus męr.
 S'ęt kran mal fęre pęrt' ọ milie dęs floos de la kran męr.
 310 S'ęt mal surcharge tęlemant une charge, k'an fin
 Ronpe l'ęseł, ę la charge se vęrs', ę se kęte rępandu'.
 KARDE mezūr' an tæ : L'ękæzion ęt bone sur tæ.
 Pęr dęs tę la menant te pęrvęer d'une fame de sęzon,
 Ni forlęin (si me kres) odesęs ne demęre de trant'ans,
 315 Ni lęs passe de lęin. Se seręet mariage de sęzon.
 Une femęl' ą katorze pubę' pęr ępęzer ą kinz' ans.
 Pran la pusęl' : ęinsin bones męrs li aprandre tu pęręs.
 Męs surtæ prandras sęlela ki demęre jonant tę :
 Męs kęt' ą tæ ke de tę vęzins tu n'ępęzes le plęzir.
 320 Kar lome rięn de miłer ne saręet k'ęne fāme rekęvręer
 Kant bon' ęl ęt : rięn pis k'ęne fāme movęze ne pęręet,
 Sáfre kęlũ : ki son Om' kęke fort kil sęet kęte, brũle
 San tįzon : ki le bałte tævęrt ą la viętes' ą ronjęr.
 BIĘN kome dęs dez ures Inmortęls kęrde le ręspęt.
 325 ę tięn fręre paręl ne feras nul ami ke tu prandras :
 ę si le fęs, le premięr ne komanse de lui fęre nul mal :
 ę ne li fę de ta lanķ' ę ne man. Tætefęs si komansęs,
 Tank' ę tu dissez ę fissez ą lui kęke dęze ki dęplũt,
 ę dęble sę sęvenant de l'amandęr. Męs si repantant
 330 Pęr se rabięnęr ą tę te vęlęet bięn fęre la ręzon,
 Oę-l' ę resę. L'ome vęin puis l'un puis l'ętre se chanjant
 Fęt son ami. L'aparanse jamęs ne dęmante ta pansę'.
 Fui le renom ke tu sęs un ami nĩ de trop nĩ de trop pę.
 A ki ke sęet ne reproche jamęs, la ruię dez ęspris,
 335 La povretę nuizante, pręzant dez Ures ki tęjęrs sont.
 ęz omes s'ęt le trezęr le miłer, ke la lanķe s'ęparjant
 Chide tęjęrs. Tæte krasse la suit sęle marche de męięn
 Męs si tu dis kęke mal, bięn pis tę męme tu orras.

00 banket ɣ s'asanblet amis ne dédeïne d'asistér :
 340 Kar de l'ékoot, petit' et la dépans' é la ɣrasse de ɣranpris.
 Ni a Jupiter ni 00z 00trez Ures kant ɣrasse tu randras
 Sans te lavér lès méins deş l'00be ne libe le be00vin
 Éinsi ne t'orrot pas, é rejetrot t0t se ke pri00s.
 00s raions du s0let t0deb0t n'0r̄ine ret0rne,
 345 Deş ke levé luira le ramantant juskez 0 k0dér.
 Anmi la v0e' n̄i dehors de la v0eie ne pisse demarchant,
 Non t0t à nu dék0v0rt : lès nuis sont ankorez 00s Di0s,
 M0ş l'ome bién apris t0 divin akr0pi s'an akitrot,
 ɣ bién kontre le mur de la k0r bién kl00ze se preşsant.
 350 00ssi ta honte s0l0e' de semans' 0 dedans de ta meşon
 Preş du foiér dék0vrir tu ne viéndras : meş tu le fuiras.
 Non du malankontres konv0e revenant tu n'és0ras
 F0re li0e' : meş bién 0 retr0 d'une f0te dez E0res.
 00s fontéines ton e0 ne feras : meş fort tu le fuiras.
 355 Ʉarde ke l'e0 bé' é kl0re k0lant deş fleves p0rann0ls
 Passez à pié, ke ne fasses davant ta pri0re, tenant l'e0
 Dans le k0rant, é lavant t0ş méins de son e0 klér' é pleşant'.
 Un ki le fleve ɣéant seş méins ne lavra de mov0tié,
 Di0s s'an k0rr0seront, é mov0ş ankontre li donront,
 360 Onke du Sinkramel0t deş Di0s à la f0te de résp0t
 Onke le seş d'av0ke le v0rt d'un f0r tu ne k0pras.
 M0tre pluh00t odesus ke le brok, le ɣod0t tu ne d00s pas
 Antre buvans. De selà viéndrot kéke ɣrande malurté.
 Kant tu feras bâtir demi f0te ne l0sse ta meşon,
 365 K'an s'i venant p0rdér le chukas n'i kroasse le j0zart.
 Ni paravant ke priér le potaje ne manje de ton p00t,
 Ni ne te l0ve davant. kar meşm' à ses̄i du maler a.
 Sur se ki n'0t à m0vo0r (kar s'0t le mi0er) tu n'as0ras
 Un ɣarson d0zaniér (se ki f0t l'ome d0zome lan0kir)
 370 N'00ssi le d0zeluniér : kar s'0t t0dem0me se f0t si.
 Non d'un béin féminin l'ome plonjé p0éint ne nét̄iras
 Par t0le kors. kar meşmez à tans de sesi du maler viént.

Non, kant ous sakrifissez assistant lès fère vèras,
Rièn n'i rebran de sekrèt : kar Diè de sesi te rebrandroët.

375 Dans le kxrant dës fleves ki vont à la męř se dękorjër
É dans lès fontéines ne piss' : é te ķarde d'i fałir :
Ossi n'ĩ va-z à l'ębat. kar biën ne feręs si le fezoęs.

ÉINSI feras : du renom moovęs dez uméins tu te ķardras :
Kar le renom moovęs ęt forlejër ā s'ęlevër sus
380 Ézémant : ā sęfrir fâches : ā démętre malęzė.
Puis le renom ne se pęrt tıtafet : kant męme de pluziers
Peplez il ęt renomė. le Renom lui męmez il ęt Diè.